







Đang đi học <input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> có	Mức thu nhập hàng tháng	<input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> có _____ dài tệ	Người được tuyên bố bị giám hộ <input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> có	Có số tay khuyết tật cấp độ nặng trở lên <input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> có	Nhận trợ cấp hưu trí công nhân viên chức <input type="checkbox"/> không <input type="checkbox"/> có _____ thâm niên
--	-------------------------	--	---	---	---

## Giải thích trợ cấp (bồi thường) cho người thân khi lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp

### 一、Hạng mục trợ cấp, điều kiện được trợ cấp và tiêu chuẩn thanh toán.

Người được bảo hiểm bị tai nạn nghề nghiệp tử vong trong thời gian bảo hiểm có hiệu lực, theo điều luật thứ 6 quy định đơn vị thuê dụng lao động là đơn vị đóng bảo hiểm bắt buộc cho lao động, nếu đơn vị đó không tuân theo quy định tham gia đóng bảo hiểm cho lao động và lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp trong thời gian không có bảo hiểm (sau đây được gọi là lao động có quyền được bảo hiểm nhưng không đóng bảo hiểm cho lao động) hoặc trong vòng 1 năm kể từ ngày hôm sau bảo hiểm hết hiệu lực, lao động cùng 1 thương tật tái phát dẫn đến tử vong, người chi trả phí mai táng hoặc thân nhân phù hợp với quy định dưới đây có thể nộp đơn yêu cầu trợ cấp:

#### (一) Trợ cấp phí mai táng:

- Điều kiện được trợ cấp: người được nhận trợ cấp là người chi trả phí mai táng.
- Tiêu chuẩn thanh toán: tính mức bình quân lương đóng bảo hiểm của 6 tháng trước (bao gồm) tháng người được bảo hiểm bị tử vong (chấm dứt bảo hiểm), phí mai táng được trợ cấp là 5 tháng, nhưng trường hợp người được bảo hiểm không có thân nhân sẽ được trợ cấp phí mai táng là 10 tháng theo mức bình quân lương đóng bảo hiểm.

#### (二) Trợ cấp tử tuất hàng tháng cho người thân:

- Người được trợ cấp:** thân nhân là vợ/ chồng / con trai, con gái, cha mẹ, ông bà, cháu và anh chị em được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng phù hợp điều kiện được trợ cấp (bồi thường) theo thứ tự.
- Thứ tự thân nhân được nhận trợ cấp:** (1) hôn phối và con cái (2) cha mẹ (3) ông bà (4) cháu được nạn nhân khi còn sống trợ cấp nuôi dưỡng (5) anh chị em được nạn nhân khi còn sống trợ cấp nuôi dưỡng. Thứ tự thừa kế, khi có thân nhân hàng thừa kế thứ nhất thụ hưởng, thì thân nhân hàng thừa kế tiếp theo sẽ không được thừa hưởng. Nếu thân nhân hàng thừa kế thứ nhất (hôn phối và con cái) có một trong những trường hợp sau đây thì thân nhân thụ hưởng hàng 2 (cha mẹ) có quyền nộp đơn xin trợ cấp tử tuất: (1) tất cả đều không đáp ứng yêu cầu xin trợ cấp; (2) tử vong; (3) nộp đơn yêu cầu từ bỏ quyền thừa hưởng; (4) người phù hợp điều kiện được trợ cấp, nhưng trong vòng 1 năm kể từ ngày được phép nộp đơn mà không thi hành thủ tục xin trợ cấp nếu là thân nhân hàng thừa kế thứ nhất chủ trương xin trợ cấp hoặc tiếp tục phù hợp điều kiện được trợ cấp thì khoản tiền đang trợ cấp sẽ lập tức bị dừng lại, chuyển sang trợ cấp cho thân nhân hàng thừa kế thứ nhất, nhưng sẽ không cấp lại khoản trợ cấp đã cấp phát cho thân nhân hàng thừa kế thứ 2.

#### 3. Điều kiện được trợ cấp:

- Hôn phối: phù hợp 1 trong những điều kiện sau đây:
  - ① Đủ 55 tuổi, có quan hệ hôn nhân hơn 1 năm.
  - ② Đủ 45 tuổi, có quan hệ hôn nhân hơn 1 năm, và mức thu nhập hàng tháng không vượt quá cấp 1 của mức thang lương đóng bảo hiểm.
  - ③ không có năng lực mưu sinh
  - ④ con cái được nuôi dưỡng (xem câu 2 dưới đây)
- Con cái (Con nuôi phải có quan hệ nuôi dưỡng trên 6 tháng): phù hợp 1 trong những điều kiện sau đây:
  - ① vị thành niên
  - ② không có khả năng
  - ③ dưới 25 tuổi, còn đang đi học, và mức thu nhập hàng tháng không vượt quá cấp 1 của mức thang lương đóng bảo hiểm.
  - ④ mưu sinh.
- Cha mẹ và ông bà: cha mẹ, ông bà đủ 55 tuổi và mức thu nhập hàng tháng không vượt quá cấp 1 của mức thang lương đóng bảo hiểm.
- Cháu trai/ gái: được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng phù hợp với 1 trong những điều kiện câu (2) nêu trên.
- Anh chị em ruột: anh chị em ruột được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng phù hợp 1 trong những điều kiện sau:
  - ① vị thành niên
  - ② không có khả năng mưu sinh
  - ③ đủ 55 tuổi, và mức thu nhập hàng tháng không vượt quá cấp 1 của mức thang lương đóng bảo hiểm.

#### 4. Tiêu chuẩn thanh toán:

- Mức trợ cấp (bồi thường) 50% mức bình quân lương đóng bảo hiểm của 6 tháng trước (bao gồm) tháng người được bảo hiểm bị tử vong.
- Người được bảo hiểm tử vong trong thời gian đang hưởng trợ cấp toàn phần hoặc trợ cấp khuyết tật nặng, mức trợ cấp được tính là 1 nửa số tiền theo tiêu chuẩn chi trả trợ cấp khuyết tật.
- Thân nhân được bổ sung thêm trợ cấp: cùng hàng thừa kế có 2 người trở lên, cứ thêm 1 người là được hưởng thêm 10%, mức thêm tối đa là 20%.
- Tổng số tiền người thụ hưởng được trợ cấp gồm 2 bảo hiểm trở lên, nếu vượt quá mức trợ cấp được tính từ lương bình quân đóng bảo hiểm hàng tháng thì số tiền vượt mức đó sẽ bị khấu trừ và trực tiếp trừ từ khoản trợ cấp, số tiền bị khấu trừ giới hạn cao nhất là 50% số tiền được trợ cấp. Trường hợp nhận 2 trợ cấp trở lên cùng một lúc, mức lương bình quân đóng bảo hiểm hàng tháng sẽ là mức cao nhất, dựa theo tỉ lệ thanh toán mức trợ cấp, sẽ khấu trừ trực tiếp từng khoản trợ cấp vượt mức.
- Thân nhân đang nhận trợ cấp tuất hàng tháng, trợ cấp sẽ bị cắt nếu có một trong những trường hợp sau đây:
  - (1) Thân nhân không phù hợp điều kiện hưởng tuất hàng tháng theo quy định 3 ở trên.
  - (2) hôn phối tái hôn.
  - (3) ngồi tù, do bị giam giữ, giam cầm.
  - (4) mất tích.

#### (三) Trợ cấp tuất 1 lần:

- Điều kiện được trợ cấp: người được bảo hiểm lần đầu tiên tham gia đóng bảo hiểm sau ngày 1 tháng 1 năm 98 (năm Trung Hoa Dân Quốc), trường hợp người được bảo hiểm tử vong, tất cả những người thụ hưởng không phù hợp điều kiện được hưởng chế độ trợ cấp tử tuất, sau khi được nhân viên bảo hiểm xác minh và thanh toán xong sẽ không được phép nộp đơn yêu cầu tiếp tục trợ cấp.
- Tiêu chuẩn thanh toán: được cấp phát 40 tháng mức bình quân lương đóng bảo hiểm của 6 tháng trước (bao gồm) tháng người được bảo hiểm bị tử vong.

#### (四) Trợ cấp tử tuất:

- Điều kiện được trợ cấp: người được bảo hiểm đã có thâm niên tham gia bảo hiểm trước ngày 1 tháng 1 năm 98 (năm Trung Hoa Dân Quốc), người thân là hôn phối, con cái, cha mẹ, ông bà, người được nuôi dưỡng là cháu hoặc anh chị em ruột, là thân nhân được thụ hưởng theo thứ tự.
  - Thứ tự thừa kế: (1) hôn phối và con cái (2) cha mẹ (3) ông bà (4) cháu được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng (5) anh chị em được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng. Theo thứ tự, khi có thân nhân hàng thừa kế thứ nhất thụ hưởng, thì thân nhân hàng thừa kế tiếp theo sẽ không được thừa hưởng.
  - Tiêu chuẩn thanh toán: được cấp phát 40 tháng mức bình quân lương đóng bảo hiểm của 6 tháng trước (bao gồm) tháng người được bảo hiểm bị tử vong.
- ★ Lao động có quyền được bảo hiểm nhưng không đóng bảo hiểm cho lao động, mức thang lương bảo hiểm được nhận định sẽ tương ứng với tổng tiền lương tháng của lao động nhưng sẽ không được phép vượt mức bình quân lương tháng trong 1 năm gần đây tính từ thời điểm người được bảo hiểm qua đời, trường hợp không thể cung

cấp thông tin bảng lương, đơn vị bảo hiểm sẽ dựa theo mức thang lương bảo hiểm cấp 1 để thanh toán ◦

## 二、 Thủ tục xin trợ cấp

### (一) Xin trợ cấp phí mai táng, cần chuẩn bị hồ sơ và hóa đơn thanh toán như sau :

1. Đơn yêu cầu trợ cấp cho người thân khi lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp và hóa đơn thanh toán ◦
2. Giấy chứng tử, giấy chứng nhận khám nghiệm tử thi của công tố viên, hoặc giấy chứng tử có hiệu lực của pháp luật ◦
3. Hộ khẩu đầy đủ toàn hộ của người được bảo hiểm có ghi rõ ngày tử vong và hộ khẩu hiện tại của những người được thụ hưởng được cấp sau khi người được bảo hiểm bị tử vong ◦ (xin đừng bỏ sót chi tiết ghi chú)
4. cung cấp hóa đơn thanh toán chi phí mai táng hoặc giấy tờ chứng minh, nhưng nếu người chi trả phí mai táng là thân nhân đang hưởng chế độ trợ cấp tử tuất, trợ cấp lãnh 1 lần hoặc khoản trợ cấp cho thân nhân, thì có thể viết bản cam kết thay thế hóa đơn thanh toán ◦

### (二) Xin trợ cấp tử tuất, cần chuẩn bị hồ sơ sau đây :

1. Đơn yêu cầu trợ cấp cho người thân khi lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp và hóa đơn thanh toán ◦
2. Giấy chứng tử, giấy chứng nhận khám nghiệm tử thi của công tố viên, hoặc giấy chứng tử có hiệu lực của pháp luật ◦
3. Hộ khẩu đầy đủ toàn hộ của người được bảo hiểm có ghi rõ ngày tử vong, nếu người được thụ hưởng là con nuôi, cần cung cấp hộ khẩu có chứng nhận được nuôi dưỡng và ngày đăng ký nuôi dưỡng; nếu người thụ hưởng và nạn nhân không cùng 1 hộ khẩu, cần cung cấp hộ khẩu của đôi bên ◦ Trường hợp thân nhân hưởng tử tuất là hôn phối, hộ khẩu phải ghi rõ ngày kết hôn ◦ (xin đừng bỏ sót chi tiết ghi chú)
4. Bao gồm hồ sơ bổ sung dưới đây :
  - (1) Trường hợp người nộp đơn 「sinh viên còn đang đi học」 (con cái hoặc cháu) : đủ 20 tuổi, sinh viên dưới 25 tuổi phải đính kèm giấy chứng nhận học kỳ hoặc biên lai đóng tiền học phí ◦ Giấy chứng nhận học kỳ hoặc biên lai đóng tiền học phí trước cuối tháng 9 hàng năm gửi cho công ty bảo hiểm xác minh, sau khi xét duyệt điều kiện phù hợp, trợ cấp sẽ được tiếp tục cấp phát cho đến cuối tháng 8 năm sau ◦
  - (2) Trường hợp người nộp đơn 「không có khả năng mưu sinh」 : kèm theo sổ tay khuyết tật hoặc giấy chứng nhận cấp độ nặng trở lên, hoặc giấy chứng nhận tuyên bố là người mất năng lực hành vi dân sự, được người thân giám hộ tài sản ◦
  - (3) Trường hợp người nộp đơn 「được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng」 là (cháu hoặc anh chị em) : cần kèm theo các giấy tờ liên quan chứng minh được nạn nhân trợ cấp nuôi dưỡng ◦
  - (4) Trường hợp thân nhân không có hộ khẩu trong nước ◦ khi nộp đơn xin trợ cấp cần đính kèm giấy chứng minh thư và những giấy tờ liên quan, theo qui định, người được hưởng trợ cấp hàng năm cần phải cung cấp chứng minh thư và giấy tờ liên quan nộp vào công ty để nhân viên xác minh ◦

### (三) Hồ sơ cần chuẩn bị cho trợ cấp tử tuất 1 lần

1. Đơn yêu cầu trợ cấp cho người thân khi lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp và hóa đơn thanh toán ◦
2. Giấy chứng tử, giấy chứng nhận khám nghiệm tử thi của công tố viên, hoặc giấy chứng tử có hiệu lực của pháp luật ◦
3. Hộ khẩu đầy đủ toàn hộ của người được bảo hiểm có ghi rõ ngày tử vong, nếu người được thụ hưởng là con nuôi, cần cung cấp hộ khẩu có chứng nhận được nuôi dưỡng và ngày đăng ký nuôi dưỡng; nếu người thụ hưởng và nạn nhân không cùng 1 hộ khẩu, cần cung cấp hộ khẩu của đôi bên ◦ (xin đừng bỏ sót chi tiết ghi chú)
4. Giấy chứng nhận và hồ sơ liên quan chứng minh thân nhân không phù hợp điều kiện được trợ cấp tuất hàng tháng ◦

### (四) Hồ sơ cần chuẩn bị khoản trợ cấp phụ cho thân nhân

1. Đơn yêu cầu trợ cấp cho người thân khi lao động bị tử vong do tai nạn nghề nghiệp và hóa đơn thanh toán ◦
2. Giấy chứng tử, giấy chứng nhận khám nghiệm tử thi của công tố viên, hoặc giấy chứng tử có hiệu lực của pháp luật ◦
3. Hộ khẩu đầy đủ toàn hộ của người được bảo hiểm có ghi rõ ngày tử vong, nếu người được thụ hưởng là con nuôi, cần cung cấp hộ khẩu có chứng nhận được nuôi dưỡng và ngày đăng ký nuôi dưỡng; nếu người thụ hưởng và nạn nhân không cùng 1 hộ khẩu, cần cung cấp hộ khẩu của đôi bên ◦ (xin đừng bỏ sót chi tiết ghi chú)

### (五) Lao động có quyền được bảo hiểm nhưng không đóng bảo hiểm cho lao động, cần cung cấp tên công ty thuê dụng lao động, họ tên chủ thuê, địa chỉ, tính chất, nội dung công việc, bằng chứng ngày đến làm việc, ngày tham gia công tác, lãnh lương được lưu lại và hồ sơ chứng nhận liên quan đến tai nạn nghề nghiệp ◦

### (六) Cùng 1 sự kiện phát sinh đối với người được bảo hiểm, người được bảo hiểm, người thụ hưởng hoặc người thanh toán phí mai táng đồng thời phù hợp điều kiện được lãnh trợ cấp bảo hiểm, bảo hiểm xã hội, bảo hiểm sức khỏe nông dân, bảo hiểm tai nạn nông dân, bảo hiểm công nhân viên chức nhà nước, bảo hiểm quân nhân hoặc bảo hiểm hưu trí quốc gia, điều kiện trợ cấp chỉ được chọn 1 loại ◦

### (七) Trường hợp xin trợ cấp là vị thành niên hoặc người mất năng lực hành vi dân sự, cần nộp kèm theo đơn yêu cầu trợ cấp và hóa đơn thanh toán, yêu cầu có chữ ký và con dấu của người đại diện pháp luật kèm theo bản sao hộ khẩu ◦ (xin đừng bỏ sót chi tiết ghi chú)

### (八) Trường hợp xin trợ cấp là người nước ngoài đang sinh sống tại Đài Loan, cần cung cấp bản sao thẻ cư trú, hộ chiếu hoặc giấy phép xuất nhập cảnh ◦

### (九) Trường hợp thân nhân không có hộ khẩu trong nước, cần kèm theo giấy chứng minh thư và những giấy tờ liên quan, người được hưởng trợ cấp hàng năm cần phải cung cấp chứng minh thư và giấy tờ liên quan nộp vào công ty để nhân viên xác minh ◦

### (十) Tất cả các hồ sơ không thuộc cơ quan thẩm quyền Đài Loan cung cấp, phải được các cơ quan dưới đây thẩm định, nếu giấy chứng nhận, hồ sơ là tiếng nước ngoài, cần phải kèm theo bản dịch tiếng Trung, tất cả hồ sơ đều được cơ quan công chứng trong nước chứng thực (nếu giấy chứng tử hoặc giấy chứng nhận quan hệ thân nhân là phiên bản tiếng Anh thì không cần bản dịch tiếng Trung) :

1. Trường hợp hồ sơ làm ở nước ngoài, cần được lãnh sự quán, văn phòng đại diện, văn phòng làm việc của Đài Loan thẩm định, nếu như hồ sơ được làm tại Đài Loan phải được xác nhận của lãnh sự quán nước ngoài tại Đài Loan, hoặc cơ quan được lãnh sự quán nước ngoài ủy quyền thụ lý hồ sơ sau đó cần phải đến bộ ngoại giao của Đài Loan tái thẩm định lại ◦ (nếu có vấn đề thắc mắc xin liên hệ cục lãnh sự Đài Loan, điện thoại: 02-23432888)
2. Trường hợp hồ sơ được làm ở Đại Lục (Trung Quốc), cần được cơ quan công chứng trong nước chứng thực và Hiệp hội pháp nhân Strait Exchange Foundation(SEF) ở Đài loan xác minh ◦
3. Trường hợp hồ sơ được làm ở Hồng Kông hoặc Ma Cao, hồ sơ phải được văn Phòng Kinh tế Văn Hóa Đài Bắc đặt tại Hồng Kông hoặc Ma Cao thẩm định ◦

### (十一) Đơn yêu cầu có những trường hợp sau đây, cần phải có con dấu của đơn vị đóng bảo hiểm :

1. Trường hợp đơn vị đóng bảo hiểm ngừng hoạt động, giải thể, thu hồi, bãi bỏ, tuyên bố phá sản hoặc những nguyên nhân khác không thể đóng dấu, cần giải thích lý do và tự nộp đơn xin ◦
2. Người tự nộp đơn trong vòng 1 năm kể từ ngày hôm sau khi bảo hiểm chấm dứt hiệu lực, cùng 1 thương tật bị phát dẫn đến tử vong ◦
3. Người được bảo hiểm tử vong trong thời gian đang nhận trợ cấp hưu trí khuyết tật ◦

## 三、 Thời hạn xin trợ cấp

Quyền yêu cầu trợ cấp phí mai táng, tử tuất lãnh 1 lần và khoản trợ cấp cho thân nhân sẽ bị chấm dứt trong vòng 5 năm tính từ ngày được xin trợ cấp ◦ Người thụ hưởng không nộp đơn trong tháng bắt đầu được xin trợ cấp thì trong vòng 5 năm có quyền nộp đơn yêu cầu trợ cấp, Cục Bảo hiểm Lao động sẽ truy xét lại và trợ cấp cho người thụ hưởng theo qui định pháp luật, tuy nhiên phần đã cấp phát cho những người thụ hưởng khác thì không thể truy cứu lại được ◦

## 四、 Ghi chú

### (一) Cha mẹ, con cái ở đây chỉ cha mẹ đẻ, cha mẹ nuôi, con cái đẻ có hôn thú (bao gồm con đẻ được pháp luật công nhận), hoặc con nhận nuôi theo quy định của pháp luật

- đã được đăng ký hộ khẩu trên 6 tháng ◦ Con nuôi không được phép xin trợ cấp tử tuất hoặc tiền trợ cấp cho thân nhân đối vợ cha mẹ ruột của mình ◦
- (二) Theo khoản 2 điều 1088 của luật dân sự qui định cha mẹ có quyền sử dụng và hưởng lợi từ tài sản riêng của con ở tuổi vị thành niên ◦ Nhưng nếu không phải vì lợi ích của con, không có quyền thanh toán hoặc xử lý tài sản theo pháp luật ◦ Do đó người đại diện pháp luật không được phép từ bỏ quyền lợi được trợ cấp bảo hiểm của con ở tuổi vị thành niên ◦
- (三) Theo khoản 1 điều 1094 của luật dân sự qui định khi cha mẹ không thể thực hiện được quyền và nghĩa vụ của con cái ở tuổi vị thành niên hoặc cha mẹ đã từ vong không để lại di chúc cử người giám hộ hoặc người giám hộ được chỉ định trong di chúc từ chối nhiệm vụ giám hộ, thì người được bổ nhiệm giám hộ sẽ được công nhận theo thứ tự dưới đây :
1. Ông Bà ở chung ◦ 2. anh chị em ở chung ◦ 3. Ông Bà không ở chung ◦
- (四) Theo luật hộ khẩu điều 11 quy định : đối với người mất năng lực hoặc bị hạn chế năng lực dân sự, theo quy định luật pháp đặt ra, lựa chọn, thay đổi, quyết định, chỉ định hoặc ủy quyền cho người giám hộ phải làm thủ tục đăng ký tư cách người giám hộ ◦
- (五) Người nộp đơn nếu yêu cầu khoản trợ cấp chuyển khoản vào tài khoản ở nước ngoài, phí hối đoái ngoại tệ người được trợ cấp phải tự chịu (phí chuyển tiền và phí hối đoái dựa theo tiêu chuẩn của mỗi ngân hàng qui định), và được khấu trừ vào số tiền được nhận ◦
- (六) 『Không có khả năng mưu sinh』 như là :
1. Người phù hợp điều kiện khuyết tật cấp độ nặng trở lên và được cấp sổ khuyết tật hoặc giấy chứng nhận, và cũng chưa từng đi làm, chưa từng tham gia đóng bảo hiểm phổ thông (chế độ hưu trí quốc gia) ◦
2. Người bị giám hộ, chưa được phép hủy bỏ ◦
- (七) Nếu người thụ hưởng lo lắng có nguy cơ bị thu giữ tiền trợ cấp do thiếu nợ và không thể cung cấp tài khoản ngân hàng, theo điều 33 của luật bảo hiểm và bảo vệ tai nạn lao động, có thể nộp đơn yêu cầu lên Cục Bảo Hiểm Lao Động mở tài khoản đặc biệt đảm bảo khoản trợ cấp sau khi chuyển vào tài khoản không bị trừ nợ, thu giữ, hay vật phẩm đảm bảo là mục tiêu bắt buộc thì hành thanh toán nợ ◦
- (八) Người thụ hưởng hoặc người chỉ trả phí mai táng là người nộp đơn yêu cầu, hồ sơ được Cục Bảo Hiểm lao động xác định sự cố không phải do tai nạn lao động gây ra, Cục Bảo Hiểm lao động được sự đồng ý của đương sự thông qua văn bản, xét duyệt và cấp phát trợ cấp theo quy định của luật bảo hiểm lao động ◦
- (九) Đối với người nước ngoài không có giấy chứng minh thư, vui lòng điền số hộ chiếu hoặc số giấy phép cư trú ◦